

EGLISE FRANÇAISE DU SAINT ESPRIT

FONDÉE EN 1628 ET INCORPORÉE DANS L'ÉGLISE ÉPISCOPALE EN 1804



La Transfiguration par Rubens, 1605. Huile sur toile. Musée des Beaux-Arts de Nancy



Want to help us save on paper?

Or simply be able to zoom in on the text

*Use any device with a camera to scan the code and access
the digital version of the bulletin!*

LE DERNIER DIMANCHE DE L'ÉPIPHANIE

PRIÈRE DU MATIN - DIMANCHE LE 19 FÉVRIER 2023

MERCI DE BIEN VOULOIR METTRE VOS APPAREILS ÉLECTRONIQUES EN MODE SILENCIEUX

PLEASE, SWITCH ALL YOUR ELECTRONIC DEVICES TO SILENT MODE

PRÉLUDE

Pokie Huang, organiste, pianiste

INVOCATION

Du Levant au Couchant, grand est mon nom parmi les nations. En tout lieu un sacrifice d'encens est présenté à mon nom, ainsi qu'une offrande pure, car grand est mon nom parmi les nations, dit le Seigneur, le tout-puissant.

O Jésus, splendeur du Père



1. O Jésus, splen-deur du Père, toi l'i - ma - ge de sa gloi - re,
2. Son vi - sa - ge est de lu - miè - re, et sa ro - be com-me nei - ge;
3. Aux cô - tés du Christ de gloi - re, ap - par - ais - sent E-lie et Mo - i - se,
4. O Sei - gneur, viens et re - gar - de: de ton Christ vois le vi - sa - ge!



Trans - fi - gu - re en ta lu - miè - re ceux qui cher - chent ton vi - sa - ge!
U - ne nu - ée l'en - ve - lop - pe et le cou - vre de son om - bre;
Pour qu'en lui on re - con - nais - se des morts et vi - vants le Maî - tre;
Toi qui don - nes grâce et gloi - re, tout crie joie de - vant ta fa - ce!



Fils de l'Hom - me a - vant ta Pâ - que tu veux ré - vé - ler ta gloi - re,
Et du sein de la nu - ée - e, u - ne voix se fait en - ten - dre:
La ré - sur - rec - tion s'an - non - ce et dé -jà el - le ray - on - ne,
Et vers toi, ô Dieu de vi - e, mon cœur et ma chair ju - bi - lent,



Pour qu'en ta pas - sion très sain - te, nous re - con - nais - sions le Ver - be.
"Oui, c'est lui mon Fils u - ni - que, bien - ai - mé d'a - vant les siè - cles!"
Et nous prend dans sa lu - miè - re, dis - si - pant tou - tes té - nè - bres.
Car no - tre corps de mi - sè - re par toi re - de - vient lu - miè - re.

L'officiant : Mes frères et sœurs, invoquons le nom du Seigneur.

Le peuple: **Notre aide soit au nom de Dieu qui a fait le ciel et la terre. Amen.**

L'officiant : Le sommaire de la loi, comme notre Seigneur Jésus Christ l'a donné dans l'Évangile. Tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton cœur, de toute ton âme et de toute ta pensée; c'est là le premier et le grand commandement. Et voici le second qui lui est semblable : Tu aimeras ton prochain comme toi-même. De ces deux commandements dépendent toute la loi et les prophètes.



L'officiant : Mes frères et sœurs, que chacun de nous se présente devant le Seigneur pour lui faire une humble confession de ses péchés, en suivant du cœur ces paroles:

Le peuple: Dieu de miséricorde, nous confessons que nous avons péché contre toi, en pensée, en parole et en acte, par ce que nous avons fait et ce que nous avons omis de faire. Nous ne t'avons pas aimé de tout notre cœur, nous n'avons pas aimé notre prochain comme nous-mêmes. Nous regrettons sincèrement ces fautes, humblement nous nous en repentons. Pour l'amour de ton Fils Jésus Christ, prends pitié de nous et pardonne-nous; alors ta volonté fera notre joie, et nous pourrons marcher sur tes chemins pour la gloire de ton Nom. **Amen.**

L'officiant : Rappelons-nous mes frères et sœurs, les promesses de grâce faites à tous ceux qui se repentent et qui croient: Venez à moi, vous tous qui peinez sous le poids du fardeau, et moi je vous donnerai le repos. Dieu a tellement aimé le monde qu'il a donné son Fils unique, afin que quiconque croit en lui ne périsse point, mais qu'il ait la vie éternelle. Etant justifiés par la foi, nous avons la paix avec Dieu par notre Seigneur Jésus Christ. **Amen.**



L'officiant : Seigneur, ouvre nos lèvres.

Le peuple: **Et notre bouche publiera ta louange.**

L'officiant : O Dieu, viens à notre aide.

Le peuple: **Seigneur, à notre secours.**

L'officiant : Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit.

Le peuple: **Maintenant et dans les siècles des siècles. Amen.**

L'officiant : Rendez gloire au Seigneur.

Le peuple: **Louange à son nom.**

PREMIÈRE LECTURE

Exode 24:12-18

12Le Seigneur dit à Moïse : « Monte auprès de moi sur la montagne, et tiens-toi là. Je veux te donner les tablettes de pierre sur lesquelles j'ai écrit l'enseignement et la Loi, pour que tu les enseignes aux Israélites. » 13Moïse, accompagné de son lieutenant Josué, monta sur la montagne de Dieu, 14après avoir dit aux anciens : « Attendez-nous ici jusqu'à notre retour. Aaron et Hour restent avec vous ; si quelqu'un a un problème à régler, qu'il s'adresse à eux. » 15Pendant que Moïse gravissait la montagne, la nuée la recouvrit. 16La gloire du Seigneur se posa sur le Sinaï et une nuée couvrit la montagne pendant six jours. Le septième jour, le Seigneur appela Moïse du milieu de la nuée. 17Aux yeux des Israélites, la vision de la gloire de Dieu apparaissait comme un feu qui dévorait le haut de la montagne. 18Mais Moïse pénétra dans la nuée, continua à monter et resta sur la montagne quarante jours et quarante nuits.

Le lecteur: Parole du Seigneur.

Le peuple: **Nous rendons grâce à Dieu.**

PSAUME 2

1Les peuples s'agitent, mais pourquoi ?

Les pays complotent, mais c'est en vain !

2Les rois de la terre se préparent au combat,
les princes se concertent contre le Seigneur
et contre le roi qu'il a mis à part.

3« Rompons les liens qu'ils nous imposent, disent-ils,
rejetons leur domination ! »

4Mais le Seigneur se met à rire,
celui qui siège dans les cieus se moque d'eux.

5Puis il s'adresse à eux avec colère,
il les terrifie par son indignation :

6« À Sion, la montagne qui m'appartient, dit-il,
j'ai mis à part le roi que j'ai choisi. »

7Laissez-moi citer le décret du Seigneur ;
il m'a déclaré : « C'est toi qui es mon fils.
Aujourd'hui, je t'ai fait naître.

8Demande-moi tous les pays,
je te les donnerai en propriété ;
ton domaine s'étendra jusqu'au bout du monde.

9Tu les maîtriseras avec une autorité de fer,
tu les briseras comme un pot d'argile. »

10Eh bien, vous les rois, montrez-vous intelligents !
Laissez-vous avertir, souverains de la terre.

11-12Servez le Seigneur en reconnaissant qu'il est Dieu,
poussez des cris d'enthousiasme, tout en tremblant,
de peur qu'il ne se fâche et que votre projet ne vous perde,
car sa colère s'enflamme soudainement.

Heureux tous ceux qui trouvent refuge en lui !

**Gloire au Père et au Fils, et au Saint-Esprit,
au Dieu qui est, qui était et qui vient.
Pour les siècles des siècles. Amen.**

DEUXIÈME LECTURE

2^e épître de Pierre 1:16-21

16En effet, ce n'est pas avec des légendes habilement imaginées que nous vous avons fait connaître la venue avec puissance de notre Seigneur Jésus Christ : c'est de nos propres yeux que nous avons vu sa grandeur ! 17Il a reçu, de la part de Dieu le Père, honneur et gloire, quand une voix, portée par la gloire majestueuse, lui parvint : « Celui-ci est mon Fils bien-aimé, en qui je mets toute ma joie. » 18Cette voix, nous l'avons entendue nous-mêmes qui venait du ciel, lorsque nous étions avec lui sur la montagne sainte.

19Ainsi, nous considérons comme plus solide encore la parole des prophètes. Vous ferez bien d'y prêter attention : elle est pareille à une lampe qui brille dans un lieu obscur, jusqu'à ce que le jour paraisse et que l'étoile du matin se lève dans vos cœurs. 20Avant tout, sachez bien ceci : personne ne peut interpréter de lui-même une prophétie de l'Écriture. 21Car aucune prophétie n'a jamais relevé de la seule volonté humaine, mais c'est parce que l'Esprit saint les portait que des personnes ont parlé de la part de Dieu.

Le lecteur: Parole du Seigneur.

Le peuple: **Nous rendons grâce à Dieu.**

Reflét de Dieu sur l'univers

1. Re - flet de Dieu sur l'u - ni-vers, bril - lant pour tous au long des jours,
 2. Tu res - plen-dis trans - fi - gu - ré, tu mets au monde un feu de joie,
 3. Nous mar - che-rons à ta clar - té en es - pé - rant le jour pro-mis,

Tu res - tes seul no - tre se - cours, O Jé - sus Christ res - sus - ci - té.
 Dans la té-nèbre il bril - le - ra de tout l'é - clat du Saint - Es-prit.
 Vers toi s'a-vance un peuple u - ni vers ta lu-mière, ô vé - ri - té.

Le célébrant Le Saint Évangile selon *Matthieu 17:1-9*

Le peuple: **Gloire à toi Seigneur.**

1Six jours après, Jésus prend avec lui Pierre, Jacques et Jean, frère de Jacques, et les conduit à l'écart sur une haute montagne. 2Il fut transformé devant eux ; son visage se mit à briller comme le soleil et ses vêtements devinrent blancs comme la lumière. 3Soudain Moïse et Élie leur apparurent et tous deux parlaient avec Jésus. 4Pierre dit à Jésus : « Seigneur, il est bon que nous soyons ici. Si tu le veux, je dresserai ici trois tentes, une pour toi, une pour Moïse et une pour Élie. » 5Il parlait encore, lorsqu'une nuée lumineuse vint les couvrir, et de la nuée une voix se fit entendre : « Celui-ci est mon fils bien-aimé, en qui je mets toute ma joie. Écoutez-le ! » 6Quand les disciples entendirent cette voix, ils eurent tellement peur qu'ils se jetèrent face contre terre. 7Jésus s'approcha, les toucha et dit : « Relevez-vous, n'ayez pas peur ! » 8Ils levèrent alors les yeux et ne virent plus que Jésus, seul. 9Tandis qu'ils descendaient de la montagne, Jésus leur fit cette recommandation : « Ne parlez à personne de cette vision, jusqu'à ce que le Fils de l'homme ressuscite d'entre les morts. »

L'officiant : Évangile du Seigneur.

Le peuple: **Louange à toi, Seigneur Jésus!**

SERMON
Frédéric Spitz, ThM

SYMBOLE DES APOTRES

Je crois en Dieu, le Père tout-puissant,
créateur du ciel et de la terre.
Et en Jésus Christ, son Fils unique, notre Seigneur,
qui a été conçu du Saint-Esprit,
est né de la Vierge Marie,
a souffert sous Ponce Pilate,
a été crucifié, est mort et a été enseveli,
est descendu aux enfers,
le troisième jour est ressuscité des morts,
est monté aux cieux,
est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant,
d'où il viendra juger les vivants et les morts.
Je crois en l'Esprit-Saint,
à la sainte Eglise catholique,
à la communion des saints,
à la rémission des péchés,
à la résurrection de la chair,
à la vie éternelle. Amen.

PRIÈRES DU PEUPLE

L'officiant: Le Seigneur soit avec vous.
Le peuple: **Et avec ton esprit.**
L'officiant: Prions le Seigneur.

Notre Père, qui es aux cieux,
que ton Nom soit sanctifié,
que ton règne vienne.
Que ta volonté soit faite
sur la terre comme au ciel.
Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour.
Pardonne-nous nos offenses,
comme nous pardonnons aussi
à ceux qui nous ont offensés.
Et ne nous soumets pas à la tentation,
mais délivre-nous du mal.
Car c'est à toi qu'appartiennent le règne,
la puissance et la gloire,
dans les siècles des siècles. Amen.

V. Fais-nous voir, Seigneur, ton amour,
R. Et donne-nous ton salut.
V. Revêts tes prêtres de justice,
R. Que tes fidèles crient de joie.
V. Donne la paix, Seigneur, à toute la création,
R. Toi seul peux nous donner de vivre en sûreté.
V. Seigneur, sois le gardien de cette nation,
R. Et guide-nous dans les voies de la justice et de la vérité.
V. Que ton chemin soit connu sur la terre,
R. Et ton salut parmi toutes les nations.

V. Que le pauvre ne soit pas oublié pour toujours,
R. Que jamais ne périsse l'espoir des malheureux.
V. Créé en nous un cœur pur, O Dieu,
R. Que ton Saint-Esprit nous soutienne.

COLLECTE DU JOUR

Dieu tout-puissant, avant qu'il ne souffrît sa passion tu as révélé sur la montagne sainte, la gloire de ton Fils unique: Puisque nous contemplons par la foi la lumière de son visage, accorde-nous la force de porter notre croix, et de refléter de plus en plus l'image de sa gloire. Par Jésus Christ, notre Seigneur, qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu, dans les siècles des siècles. Amen.

OFFERTOIRE

Présentons avec joie au Seigneur les offrandes de notre travail et de notre vie.

SOLO

José Ruiz

BIENVENUE ET ANNONCES

- Our 2023 pledge campaign started. To fill in your pledge card online, please [click here](#). You can also find our Pledge form on the last page of this bulletin.
- We always need volunteers to help with our receptions and programs. If you would like to express your interest in one of the many ways to participate in the life of our family, please fill in the following form: <https://forms.gle/RofMRkhhrTESXmhx9>
- You can follow Joris' adventures as a YASC missionary in Rome by visiting his blog at <http://jorisburmann.com>, he will appreciate your support, your comments and your prayers!
- Please, subscribe to our YouTube channel and turn on notifications to be alerted when we go live. Follow this link and click on « subscribe » the click on the bell : <http://youtube.com/frenchchurchdusaintesprit>
- We thank you with all our heart for your offerings. Please note that the church operating expenses amount to \$35,000 per month. Your donations are the fuel for our church! Without you, we wouldn't go far. You can make an online donation by clicking here: [Make an online donation by Credit or Debit card](#)
- For donations by check, please write the order as **FRENCH CHURCH**, or **FRENCH CHURCH DU SAINT-ESPRIT**. Many thanks!

DOXOLOGIE

(Chanté)

Gloire soit au Saint Esprit!

Gloire soit à Dieu le Père!

Gloire soit à Jésus Christ, Notre Sauveur, notre Frère!

Son immense charité Dure à perpétuité!

ACTION DE GRACE

Nous te louons, Seigneur, et nous te rendons grâce pour tout ce que tu as accompli pour nous. Nous te rendons grâce pour la splendeur de la création tout entière, pour la beauté de ce monde, pour les merveilles de la vie, et pour le mystère de l'amour. Nous te rendons grâce pour la famille et les amis que tu nous donnes, pour l'affection qui nous environne. Nous te rendons grâce aussi pour nos déceptions et nos échecs, ils nous conduisent à reconnaître que nous dépendons de toi seul. Par dessus tout, nous te rendons grâce pour ton Fils Jésus Christ, pour la vérité de sa Parole et l'exemple de sa vie: par son obéissance, il a vaincu la tentation, et par sa mort, il a vaincu la mort. Accorde nous le don de ton Esprit, que nous puissions le connaître et le faire connaître, et que par lui nous te rendions grâce de tout, toujours et partout. **Amen.**

Sois, Seigneur, sans fin loué

Déchant

4. Sur le mont, trans - fi - gu - ré, Tes a - mis t'ont con - tem - plé

1. Sois, Seig - neur, sans fin lou - é, Toi que l'as - tre a dé - si - gné
 2. Au Jour - dain mon - trant la voie, Toi Pro - phè - te, Prêtre et Roi,
 3. Sou - la - geant les af - fli - gés, Les ma - la - des, les ble - ssés,
 4. Sur le mont, trans - fi - gu - ré, Tes a - mis t'ont con - tem - plé

Tout de gloi - re cou - ron - né Re - splen - dis - sant de clar - té.

Aux Ma - ges de l'O - ri - ent; Vers toi mon - te no - tre chant!
 Et à Ca - na in - vi - té Mon - trant ta di - vi - ni - té,
 Et du dia - ble tri - om - phant, Ta puis - san - ce ré - vé - lant.
 Tout de gloi - re cou - ron - né Re - splen - dis - sant de clar - té.

Bien - tôt à Jé - ru - sa - lem Tu les con - dui - ras toi - même,

Jé - sus fils de Da - vid, né A Beth - lé - em de Ju - dée,
 Sous les yeux de tes a - mis Chan - geant l'eau en vin ex - quis,
 Toi qui fais jaillir le bien De tout mal sur nos che - mins,
 Bien - tôt à Jé - ru - sa - lem Tu les con - dui - ras toi - même,

Cru - ci - fié, res - su - sci - té, O Dieu dans l'homme in - car - né.

Que ton Nom soit ac - cla - mé, O Dieu dans l'homme in - car - né.
 Que ton Nom soit ac - cla - mé, O Dieu dans l'homme in - car - né.
 Que ton Nom soit ac - cla - mé, O Dieu dans l'homme in - car - né.
 Cru - ci - fié, res - su - sci - té, O Dieu dans l'homme in - car - né.

L'officiant : Allez en paix, aimez et servez le Seigneur. Alléluia ! Alléluia !
 Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu. Alléluia ! Alléluia !

POSTLUDE

Pokie Huang, organiste et pianiste.